



### **Wykonawcy wg rozdzielnika**

Dotyczy postępowania o udzielenie zamówienia publicznego o wartości szacunkowej nieprzekraczającej 207 000 EURO prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego pn.:

### **Dostawa materiałów eksploatacyjnych dla jednostek organizacyjnych Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego Jana Pawła II**

#### **WYJAŚNIENIE TREŚCI SIWZ WRAZ Z MODYFIKACJĄ ZAPISÓW SIWZ**

Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II informuje, że w dniach 26.11.2014 i 01.12.2014 r. wpłynęły wnioski o wyjaśnienie zapisów Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia dotyczących dostawy materiałów eksploatacyjnych dla jednostek organizacyjnych Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego Jana Pawła II.

Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II, działając na podstawie art. 38 ustawy Pzp, udziela następujących odpowiedzi na złożone we wnioskach o wyjaśnienie zapisów SIWZ zapytania bez ujawniania ich źródła oraz dokonuje modyfikacją zapisów SIWZ:

#### **Zapytanie nr 1:**

Zamawiający w SIWZ w pkt. 15 podaje opis materiałów: „Wszystkie oferowane produkty muszą być fabrycznie nowe, nieużywane, wyprodukowane z nowych elementów lub pełnowartościowych komponentów niebędących z odzysku, bez śladów uszkodzenia, w oryginalnym opakowaniu producenta z widocznym na opakowaniu logo (...)”, natomiast w Załączniku nr 1 do SIWZ w pkt. 3 podaje następujący opis: „Wszystkie oferowane produkty muszą być fabrycznie nowe, nieużywane, wyprodukowane z nowych elementów lub pełnowartościowych komponentów z odzysku bez śladów uszkodzenia, w oryginalnym opakowaniu producenta z widocznym na opakowaniu logo (...)”.

Wobec różnicy w opisie proszę o udzielenie odpowiedzi czy oferowane materiały mają być w 100% z nowych elementów, czy też mogą być zbudowane w części (dotyczy to głównie kasety) z pełnowartościowych komponentów z odzysku. Wyjaśnienie tej sprawy jest ważne w szczególności do odniesienia się do praw patentowych przy zaproponowaniu materiałów eksploatacyjnych.

#### **Odpowiedź nr 1:**

Zamawiający uznaje za obowiązujący następujący zapis: Wszystkie oferowane produkty muszą być fabrycznie nowe, nieużywane, wyprodukowane z nowych elementów lub pełnowartościowych komponentów z odzysku bez śladów uszkodzenia, w oryginalnym opakowaniu producenta z widocznym na opakowaniu logo, symbolem produktu i terminem przydatności do użytku, opakowanie nie noszące znamion otwierania, bez śladów uszkodzeń (nieuszkodzone).

#### **Zapytanie nr 2:**

Prosimy także o udzielenie odpowiedzi czy dostarczany towar w normalnym trybie będzie dostarczany na podane dwa adresy do magazynów (jednego pomieszczenia na danym adresie), czy też mają być

2/03



dostarczane do konkretnych pokoi np. po jednej sztuce. Udzielenie przedmiotowej odpowiedzi jest istotne dla skalkulowania odpowiedniej ceny.

**Odpowiedź nr 2:**

Zamawiający informuje, że towar w normalnym trybie będzie dostarczany na podane dwa adresy do magazynów (jednego pomieszczenia na danym adresie).

**Zapytanie nr 3:**

Czy Zamawiający wymaga, aby dołączone do oferty raporty z testów wydajności wg normy ISO 19752 dla tonerów monochromatycznych, wg normy ISO 19798 dla tonerów kolorowych i wg normy ISO 24711 i ISO 24712 dla wkładów atramentowych, były wystawione przez niezależny od producenta i wykonawcy podmiot posiadający stosowną akredytację w zakresie badania wydajności materiałów eksploatacyjnych?

Pragniemy zwrócić uwagę Zamawiającego na fakt, że zaświadczenie takiego podmiotu zawiera najbardziej wiarygodne informacje i pozwoli Zamawiającemu na rzetelną ocenę równoważności zaoferowanych zamienników pod kątem ich wydajności, a tym samym wybór oferty zawierającej materiały wysokiej jakości i wydajności co najmniej równej materiałom oryginalnym. Zamawiający - zgodnie z Rozporządzeniem Prezesa Rady Ministrów z dnia 30 grudnia 2009 r. w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać Zamawiający od Wykonawcy, oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane – ma prawo, a nawet gospodarski obowiązek, żądać tych dokumentów na potwierdzenie jakości oferowanych produktów. Ustawodawca gwarantuje w ten sposób instytucjom publicznym, że nie będą zmuszone do nabywania produktów o niesprawdzonej jakości. Instytucje te nie mogą ponosić ryzyka nabywania ze środków publicznych produktów o niesprawdzonej jakości.

**Odpowiedź nr 3:**

Zamawiający pozostawia zapis w SIWZ dotyczący powyższych kwestii bez zmian.

**Zapytanie nr 4:**

Rozdział VI Wykaz oświadczeń i dokumentów, jakie mają dostarczyć Wykonawcy w celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu oraz wykazania braku podstaw do wykluczenia, punkt 2 ppkt 3 mówi:

**„Certyfikatu ISO 9001:2000 i ISO 14001 lub równoważnego w zakresie procesu produkcji materiałów eksploatacyjnych, pozwalających zweryfikować, czy producent spełnia przepisy związane z ochroną środowiska oraz potwierdzający, że materiały są produkowane w sposób bezpieczny i niewpływający negatywnie na środowisko.”**

Zwracamy się z prośbą o zmianę w/w punktu w taki sposób, by żądanie załączenia do oferty dokumentów dotyczyło wyłącznie materiałów zamiennych a nie materiałów oryginalnych pochodzących od producentów urządzeń, do których są przeznaczone. Materiały oryginalne z zasady spełniają wszystkie wymagania Zamawiającego, gdyż zostały zaprojektowane do bezawaryjnego współdziałania z urządzeniami przez ich producentów, np. HP, Lexmark, OKI itd. W związku z powyższym nie ma potrzeby żądania dołączenia do oferty dokumentów na potwierdzenie spełniania wymagań czy udowodnienia równoważności.

**Odpowiedź nr 4:**

Zamawiający informuje, że ww. certyfikaty dotyczą materiałów eksploatacyjnych równoważnych.

**Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II**

Dział Zamówień Publicznych

20-950 Lublin, Al. Raclawickie 14

tel. +48 81 445-41-59 , fax +48 81 445-41-63 , e-mail:dzp@kul.pl

**Zapytanie nr 5:**

Zwracamy się z prośbą o wykreślenie poniższych produktów, ponieważ zostały wycofane z produkcji i są niedostępne na rynku. Nie będą spełniały wymagań Zamawiającego: „Dostarczone przez Wykonawcę produkty powinny być wyprodukowane nie wcześniej niż 6 miesięcy przed dostarczeniem ich do siedzimy Zamawiającego”.

Lp.	Nazwa przedmiotu zamówienia - typ, rodzaj eksploatacyjnego materiału	Nazwa urządzenia do którego materiały eksploatacyjne powinny być kompatybilne z wymienionym sprzętem – (drukarki, urządzenia wielofunkcyjne, kserokopiarki, telefaksy, plotery, itp.)	Minimalne wymagania wydajności/pojemności przy ilości wydrukowanych stron A4 przy 5% zadrukowanej powierzchni	Jednostka	Liczba jednostek (szt.)
7	Canon C-EXV1 (Canon 4234A002)	Canon iR 6000	33000 stron	szt.	4
10	Canon EP-27 (Canon 8489A002)	Canon MF5650	2500 stron	szt.	9
15	Canon NPG-15 (Canon 1386A001AA)	Canon NP 7161	6900 stron	szt.	1
71	HP 61A (HP C8061A)	HP LaserJet 4100 dtn	6000 stron	szt.	3
78	HP 74A (HP 92274A)	HP LaserJet 4L HP LaserJet 4P	3000 stron	szt.	1
86	HP 98A (HP 92298A)	HP LaserJet 5M / 4+ / 4	6800 stron	szt.	2
116	Konica Minolta BHX5 (30394)	Konica Minolta 1216 / 1116	8000 stron	szt.	10
117	Konica Minolta TN-101K	Konica 7115 / 7118	11000 stron	szt.	1
131	Konica TN-301K	Konica Minolta 7022 / 7130 / 7222	30000 stron	szt.	10
132	Konica TN-303K	Konica Minolta 7135 / 7235	30000 stron	szt.	1
133	Kyocera 370AM010 (Kyocera TK-410)	Kyocera KM-1650	15000 stron	szt.	3
135	Lexmark 20 (15MX120E) - kolor	Lexmark P706/Z705	685 stron	szt.	2
136	Lexmark 50 (17G0050) - czarny	Lexmark P706/Z705	450 stron	szt.	2
140	Lexmark 90 (12A1990) - foto	Lexmark P706/Z705	450 stron	szt.	4
174	OKI Type 6 (00079801)	OKI OkiFax 4500	1500 stron	szt.	1
175	OKI Type 6 (40709902)	OKI OkiFax 4500	10000 stron	szt.	1
203	Sharp AR 015T	Sharp AR 5320 Sharp AR 5316	16000 stron	szt.	6
246	Xerox 113R00296	Xerox DocuPrint P8e	5000 stron	szt.	2

10	Canon BC-02	Canon BJC-250	500 stron	szt.	2
----	-------------	---------------	-----------	------	---

**Odpowiedź nr 6:**

Zamawiający wykreśla z SIWZ zapis: „Dostarczone przez Wykonawcę produkty powinny być wyprodukowane nie wcześniej niż 6 miesięcy przed dostarczeniem ich do siedzimy Zamawiającego”. Pozostałe zapisy podtrzymuje.

**Zapytanie nr 7:**

Poniższe pozycje zawierają błędne kody PN:

Lp.	Nazwa przedmiotu zamówienia - typ, rodzaj materiału eksploatacyjnego	Nazwa urządzenia do którego materiały eksploatacyjne powinny być kompatybilne z wymienionym sprzętem – (drukarki, urządzenia wielofunkcyjne, kserokopiarki, telefaksy, plotery, itp.)	Minimalne wymagania wydajności/pojemności przy ilości wydrukowanych stron A4 przy 5% zadrukowanej powierzchni	Jednostka	Liczba jednostek (szt.)
60	HP 312X (HP-CF381X)	HP LaserJet Pro M467dn	4400 stron	szt.	2
61	HP Q2964A bęben CMYK	HP Color LaserJet 2840 / 2550 (Ln)	20000 stron	szt.	1



## Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II

Dział Zamówień Publicznych

20-950 Lublin, Al. Raławickie 14

tel. +48 81 445-41-59, fax +48 81 445-41-63, e-mail: dzp@kul.pl

199	Samsung ML-2010D3	Samsung ML-2010PR / ML-2010P	3000 stron	szt.	6
200	Xerox 160R01485	Xerox WorkCentre 3220	2000 stron	szt.	5

Prawidłowe kody są następujące:

Nr pozycji	KOD PN	Wydajność
60	CF380X	
61	Q3964A	
199	MLT-D119S	2000 stron
200	106R01485	

### **Odpowiedź nr 7:**

Zamawiający informuje, że w rubrykach dot. drukarek laserowych i in. Załącznika nr 1 do SIWZ prawidłowe kody są następujące: w poz. 60: CF380X; w poz. 107: Q3964A; w poz. 199: MLT-D119S, wydajność: 2000 stron; w poz. 251: 106R01485.

### **Zapytanie nr 8:**

Prosimy o poprawie w części dotyczącej drukarek atramentowych numeru tuszu w pozycji nr 71 z „25” na „23” (tak ja w pozycji nr 70).

### **Odpowiedź nr 8:**

Zamawiający poprawia w tabeli dot. drukarek atramentowych numer tuszu w poz. 71 z 25 na 23.

Ponadto Zamawiający dokonuje modyfikacji treści Załącznika nr 1 do SIWZ w następujących pozycjach:

### **Przed modyfikacją:**

Lp.	Nazwa przedmiotu zamówienia - typ, rodzaj materiału eksploatacyjnego	Nazwa urządzenia do którego materiały eksploatacyjne powinny być kompatybilne z wymienionym sprzętem – (drukarki, urządzenia wielofunkcyjne, kserokopiarki, telefaksy, plotery, itp.)	Czy urządzenie jest na gwarancji?	Minimalne wymagania wydajności/pojemności przy ilości wydrukowanych stron A4 przy 5% zadrukowanej powierzchni
<b>Drukarki laserowe i inne</b>				
115	Konica Minolta TN-118	Konica Minolta BizHub 215	na gwarancji	24000 stron
135	Lexmark 20 (15MX120E) - kolor	Lexmark P706/Z705		685 stron
136	Lexmark 50 (17G0050) - czarny	Lexmark P706/Z705		450 stron
219	Toshiba T-2060E	Toshiba 2060		10000 stron
220	Toshiba T-2340E	Toshiba e-studio 232		24000 stron
232	Xerox 106R01277	Xerox WorkCenter 5016 / 5020	na gwarancji	12600 stron
<b>Drukarki atramentowe</b>				
19	Canon PGI-9pbk (1034B001) - czarny foto	Canon iX-7000		8 375 stron
20	Canon PGI-9Y (1037B001) - yellow	Canon iX-7000		1 070 stron
34	HP 11 (HP C4836AE) - cyan	HP Bussines Inkjet 2800HP Business InkJet 2230 HP Color InkJet CP 1700		2200 stron
35	HP 11 (HP C4837AE) - magenta	HP Bussines Inkjet 2800HP Business InkJet 2230 HP Color InkJet CP 1700		2200 stron
36	HP 11 (HP C4838AE) - żółty	HP Bussines Inkjet 2800HP Business InkJet 2230 HP Color InkJet CP 1700		2200 stron

**Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II**

Dział Zamówień Publicznych

20-950 Lublin, Al. Racławickie 14

tel. +48 81 445-41-59 , fax +48 81 445-41-63 , e-mail:dzp@kul.pl

43	HP 350 (HP CB335EE) - czarny	HP DeskJet D4260 HP Photosmart C5280	20 ml
44	HP 351 (HP CB337EE) - kolor	HP DeskJet D4260 HP DeskJet 1220C HP Photosmart C5280	18 ml

**Po modyfikacji:**

Lp.	Nazwa przedmiotu zamówienia - typ, rodzaj materiału eksploatacyjnego	Nazwa urządzenia do którego materiały eksploatacyjne powinny być kompatybilne z wymienionym sprzętem – (drukarki, urządzenia wielofunkcyjne, kserokopiarki, telefaksy, plotery, itp.)	Czy urządzenie jest na gwarancji?	Minimalne wymagania wydajności/pojemności przy ilości wydrukowanych stron A4 przy 5% zadrukowanej powierzchni
<b>Drukarki laserowe i inne</b>				
115	Konica Minolta TN-118	Konica Minolta BizHub 215	na gwarancji	12000 stron
135	Lexmark 20 (15MX120E) - kolor	Lexmark P706/Z705		520 stron
136	Lexmark 50 (17G0050) - czarny	Lexmark P706/Z705		410 stron
219	Toshiba T-2060E	Toshiba 2060		7500 stron
220	Toshiba T-2340E	Toshiba e-studio 232		22000 stron
232	Xerox 106R01277	Xerox WorkCenter 5016 / 5020	na gwarancji	6300 stron
<b>Drukarki atramentowe</b>				
19	Canon PGI-9pbk (1034B001) - czarny foto	Canon iX-7000		650 stron
20	Canon PGI-9Y (1037B001) - yellow	Canon iX-7000		930 stron
34	HP 11 (HP C4836AE) - cyan	HP Bussines Inkjet 2800HP Business InkJet 2230 HP Color InkJet CP 1700		1750 stron
35	HP 11 (HP C4837AE) - magenta	HP Bussines Inkjet 2800HP Business InkJet 2230 HP Color InkJet CP 1700		1750 stron
36	HP 11 (HP C4838AE) - żółty	HP Bussines Inkjet 2800HP Business InkJet 2230 HP Color InkJet CP 1700		1750 stron
43	HP 350 (HP CB335EE) - czarny	HP DeskJet D4260 HP Photosmart C5280		200 stron
44	HP 351 (HP CB337EE) - kolor	HP DeskJet D4260 HP DeskJet 1220C HP Photosmart C5280		170 stron

Treść specyfikacji istotnych warunków zamówienia wraz z załącznikami należy odczytywać z uwzględnieniem wyżej wymienionych zmian a odmienne uregulowania zawarte w SIWZ są nieobowiązujące.

**Zamawiający** informuje, iż w związku z dokonaną modyfikacją w dniu 14.11.2014 r. w treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, działając na podstawie art. 38 ust. 4 oraz stosując się odpowiednio do art. 38 ust. 4a Ustawy Prawo zamówień publicznych z dn. 29.01.2004 r. (tj. Dz. U. z 2013 r., poz. 907 z późn. zm.), **Zamawiający zmienił termin składania ofert w powyższym postępowaniu: z dnia 05.12.2014 r. godz. 12.00 z terminem otwarcia ofert 05.12.2014 r. godz. 12.15 na dzień 09.12.2014 r. godz. 12.00 z terminem otwarcia ofert 09.12.2014 r. godz. 12.15.**

PODPISANO

*Andrzej Dardziński*  
o. prof. dr hab. Andrzej Dardziński